

## 23. DBH-Bundestagung

### Straftat – Verurteilung – Und dann?

#### Community Justice – Wiedereingliederung als gemeinschaftliche Aufgabe!

09. – 11.10.2018 in Heidelberg

<b>Zeit:</b>	Mittwoch, 10.10.2018, 14:00 – 16:00 Uhr
<b>Vortrag/ Workshop 9:</b>	Digitalisierung. Videodolmetschen in der Bewährungs- und Straffälligenhilfe
<b>Referent*in:</b>	Ute Hübler, SAVD Videodolmetschen GmbH

#### Abstract:

Sowohl im Justizwesen als auch in der Bewährungshilfe besteht eine hohe Nachfrage an Dolmetscher\*innen. In Deutschland und Österreich steigt die Zahl der Straffälligen, die der deutschen Sprache nicht oder nur ungenügend mächtig sind, ständig weiter. Dabei besteht die Gefahr, dass aufgrund von Sprachbarrieren keine ordnungsgemäße Kommunikation möglich ist, was nicht zuletzt die Betreuer\*innen in rechtlich fragliche und emotional belastende Situationen bringen kann. SAVD bietet als europäischer Sprachdienstleister Videodolmetschen an und erlaubt es den Einrichtungen, mit ihrer Dienstleistung rasch auf die Bedürfnisse ihrer Klient\*innen zu reagieren. Die Dolmetscher\*innen sind hochqualifiziert und mit den jeweiligen gesellschaftlichen Normen vertraut. Das gemeinsame Ziel ist, Sprachbarrieren zu überwinden – leistbar und rechtssicher.